已填妥的暫時輸入戰略貿易物品進口許可證申請表樣本

IMPORT LICENCE APPLICATION FORM (Strategic Commodities) [See Note (1)]

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG		Receipt No. :				
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION Import and Export Ordinance, (Cap. 60) Import and Export (Strategic Commodities) Regulations						
(A) Importer (Same as applicant)	(B) Foreign Exp	(B) Foreign Exporter				
Name and Full Address : BCD Co Ltd Room 901 267-275 Des Voeux Road Hong Kong		Name and Full Address : XYZ Co Ltd 1230 8th Street Washington, DC20036 United States				
Business Registration No. (12 digits) /	Fax No. : (852)-2345 6789	Tel. No. :		Fax No. :		
HKID No./Passport No. :	Tel. No. : (852)-2345 6790	(1)-202-765 4321		(1)-202-765 4322		
12345678-000 Contact Person's Name :	Contact Person's Tel. No. :	(D) End use of Commodities at (G) : (Tick		ck as appropriate)		
Chan Siu Man	(if different from Tel No. above) (852)-1234 5678	End use:			ecom Exhibition to be held on 20-26 November and	
(C) End-User of Commodities at (G) [S	ee Note (2)] :	subsequent return	n to United States on or befor	re 27 November 2015		
Name and Full Address : BCD Co Ltd Room 901 267-275 Des Voeux Road Hong Kong		Goods are for ✓ (a) local consumption ✓ (b) re-export to <u>United States</u>				
Tel. No. :	Fax. No.:	(F) Export Aut	horisation of Foreign Expo	orting or Product's (Originating Country(Place) /	
(852)-2345 6790 (852)-2345 6789		-	Import Authorisation of Product's Final Destination : [See Note (5)]			
(E) Shipment Details Exporting Country/Place [See Note (3)]	,	Authorisation T	ype and its Reference No. :			
Name :	HS Country/Territory Code :					
United States	US					
Arrival Date : [See Note (4)] Vessel/Flight/Vehicle No. : [See Note (4)] 5 November 2015 By Air: WT383		Issuing Country	Issuing Country (Place) : Issue Date :			
(G) Commodities						
Brand/Maker Name Model/Part No	Full Product Description (include serial no. if applicable)	Country (Place) of Origin	Pre-classification Ref. No. (<i>if applicable</i>) [See Note (6)]	No. of Units	C.I.F. Value (in HK \$) [See Note (7)]	
1. XYZ A1234A	XYZA Processor Board	United States	38888	**1 set**	\$800,000	
			Total:	**1 set**	\$800,000	
(H) Conditions of Licence					1	
	Import licence, if granted by the Director-General of Trade and Industry, will be granted in reliance on the information declared on this application. Provision of false information or making false declaration shall render the licence null and void. Heavy penalties are provided for false declaration and information, unauthorised alterations of the licence and use of forged or altered					
	A breach of any of the Conditions of Licence imposed by the Director-General of Trade and Industry may render the licence to be cancelled, revoked or suspended in addition to other appropriate legal and/or administrative actions to be taken against the entities concerned.					
	The goods covered by the licence are not to be used in relation to nuclear, biological or chemical weapons or missile capable of delivering these weapons.					
conditions of the licence.						
from the Director-General of Tra-	Importer should take appropriate precautionary measures to ensure that the goods covered by the licence will only be used by or transferred to civil end-uses. Prior approval from the Director-General of Trade and Industry is required if the goods imported under the licence are not for civil end-use. The licence only authorises import of the goods. Re-export must be covered by an export licence issued by the Director-General of Trade and Industry if the goods fall under the control of the					
Import and Export (Strategic Con	Import and Export (Strategic Commodities) Regulations at the time of export. For in-transit cases, the goods must remain on board at all times while in Hong Kong unless directed by the Commissioner of Customs and Excise or his authorised officers.					

(8) If the arms and ammunition covered by the licence also fall under the control of the Firearms and Ammunition Ordinance (Cap. 238), the validity of the licence is subject to the issue of a valid

	Date of Signature	Position of Signatory	Company/Business Chop		
	5 October 2015	Manager	*****************		
			கைகைக்கக்கக்கக்கக்கக்கக்க For and on behalf of BCD Co Ltd		
	Signature		Name of Signatory (in block letters)		
	CHAN SIU MAN		CHAN SIU MAN		
			Trade and Industry Department to third parties either in Hong Kong or thorised or required by the law, or if explicit consent to such disclosure is		
	indertake to inform the recipient(s) of the goods of the Conditions of Licence and other conditions imposed by the Director-General of Trade and Industry regarding the import of the goods declared this application and to remind the recipient(s) to seek the Director-General of Trade and Industry's approval in case the goods are to be re-exported.				
. ,	I understand that import licence, if granted, is granted in reliance on the information provided and declared in this application form and is subject to the Conditions of Licence as stated in Part (H) above and any other conditions that the Director-General of Trade and Industry may impose. I have read and hereby undertake to abide by those conditions and any other conditions which the Director-General of Trade and Industry imposes regarding the import of the goods declared on this application.				
	I undertake to take appropriate precautionary measures to ensure that the		•		
	I hereby declare that I act on behalf of the importer of the goods declared as described.	on this application, that the particulars given herein	n are true, and that the goods covered by this application shall be imported		
	nporter's Declaration				
(14)	The Director-General of Trade and Industry reserves the right to imp circulars and notices issued by Trade and Industry Department.	pose additional conditions of licence as he sees fit :	in the public interest. Such additional conditions may be promulgated in		
	public interest.				
(13)					
(12)		sued to the importer for his use to import goods covered by the licence and is NOT TRANSFERABLE.			
importer and return the licence or the written declaration in case of part shiThe importer must lodge import declarations with the Commissioner of Cu					
(10)	release of such goods against a certified true copy is granted by th	original of the licence shall be the only valid copy against which the carrier may release the goods described herein to the importer on arrival in Hong Kong unless special authority to per ase of such goods against a certified true copy is granted by the Director-General of Trade and Industry or an officer authorised by him. The carrier should check details given by			
(9)		Id also be completed and passed to the carrier. W	the licence and must not take delivery of the goods until such information hen the balance of the consignment covered by the licence is imported, the		

Position of Signator in the Company

Notes

- (1) This form contains two pages. Applicant is highly recommended to print it into ONE single A4 sheet (i.e. back-to-back printing/copying) for usage and submission. If it is printed into two sheets of paper, applicant should ensure that the two sheets and all supporting documents are stapled or clipped together when submitted. Trade and Industry Department will not accept applications comprising loosely submitted papers.
- (2) Applicant should fill in the end-user information where available. In certain cases in which the specific end-user cannot be identified at the time of licence application, the applicant may declare "not yet available" in the box. Applicants should check with the Trade and Industry Department whether such declaration is acceptable in case they have difficulty providing the end-user information. In other cases, an end-user statement completed by the end-user concerned may be required to support the application. If there are more than one end-user, separate sheets should be used and the date, signature, company/business chop and signatory's name should be provided in block letters.
- (3) Applicant should use the appropriate name and code of "Country Territory" as provided in the latest edition of "Hong Kong Imports and Exports Classification List (Harmonized System)".
- (4) If the arrival date and/or the vessel, flight or vehicle number cannot be identified at the time of licence application, the applicant may declare "not yet arrived" and/or "not yet available" in the relevant boxes.
- (5) The provision of an explicit export authorisation issued by the government(s) of the products' foreign exporting/originating country(place) or an import authorisation issued by the government(s) of products' final destination would facilitate the consideration of the application, particularly if the goods concerned is subject to enhanced surveillance by the relevant country(place) or the relevant international export control regimes.
- (6) Trade and Industry Department provides a pre-classification service to advise traders on the control status of any product. For details, please contact Trade and Industry Department or refer to the relevant circular on the subject.
- (7) C.I.F. Value comprises the cost of the goods to the HK importer up to the arrival in HK of the vessel, vehicle or aircraft carrying the goods, together with the amount of the insurance, freight and any other charges.
- Important Note : The data collected in this form will be kept in confidence. They may however be disclosed to other government departments, or to third parties in Hong Kong or elsewhere, if such disclosure is necessary to facilitate consideration of the related application, is in the public interest, is authorised or required by the law; or if explicit consent to such disclosure is given by the applicant/data subject.

For other information concerning the handling of personal data by the Department, please refer to a relevant Note issued by the Department on the subject, copy of which is obtainable from Strategic Trade Controls Branch on 16/F, Trade and Industry Tower, 3 Concorde Road, Kowloon City, Hong Kong.

licence for possession or dealer's licence by the Hong Kong Police Force